

## Enformaziuns y Comunicaziuns



**Ores d'adoraziun:** Por ci co reverda les Ores d'adoraziun por la festa de Pasca de Má, él eniann sides en Pasca de Má co en Lönesc de Pasca de Má, **öna na ora d'adoraziun por döt le pâisc, dales 9:00 ales 10:00.** Lapró vëgnel lascé alessëi che **le Lönesc de Pasca de Má ne sarál eniann degüna gran mëssa.**

**Dé dai nëni y dles lãs:** En sabeda ai **11 de jügn** (sce al é bor' tomp spo ai 12 de jügn) vëgnel organisé ete dal Lé dai Pëiapësc en Dé dai neni y dles lãs. Le KVV Senioreclub y le Zënter Families Mareo enviëia neni, lãs y mitans y mituns da roé ete **ales 14:30.** Al sará val' da mangé y jüc da fá deboriada. Tolun l'ocajiu da passé deboriada en bel dômisdé.

**Ciasa de Palsa:** Al vën lascé alessëi che dai 1. de jügn ennant é i ofizi daverc al publich dertan chisc orars. Dal lönesc ala jöbia dales 9:00 ales 12:30 y dales 13:30 ales 16:30. Le vëndres dales 9:00 ales 12:30.

## Le Spirit Sant porta müdaziun



Te na capela - ensciö vëgnel cunté - èl en iade taché fora na zetola, olach'al ea scrit lassora: Sce te n'ös degügn cambiamonc, spo no perié dô le Spirit Sant. Ci che al é miné, é tler: Le Spirit Sant porta de gran müdaziuns: nia mâ de pices müdaziuns defora ia, mo propio na müdaziun radicala te nos. De cösc baia ince la Storia dai Apostui, canche ara cunta ci che al ea sozedü 50 dis dô Pasca. A Ierusalem èl roé adöm na schira de porsones da vigne naziun dla tera. Dô che Gejú ea jü sö a cí, s'â i apostui endere abiné adöm t'en salff, olache an sontia pa püch dla ligrëza de Pasca. Al ea plü co ater tēma. Spo vëgnel le Spirit Sant y döt se mët en movimont. I apostui vá fora y ti cunta ala jont de Gejú, de söa vita, söa mort y söa ressureziun. Y döta la jont i capësc. Al mët man la storia dla cristianité, co döra belo da passa 2.000 agn encá.

É pa le Spirit Sant „romagnü sön tru?“ La domanda messass pordërt ester atramonter: Oresste che al operass te töa vita, che al metess döt en movimont, che al tirass trep sotissora y te cambiass deplën? Le Spirit Sant ne n'é nia desco le „Genio della lampada“ co vën fora canche i sfrëii lassora. Mo sce i präii con fede dô le Spirit Sant y sce i sun a desposiziun da vire le cambiamont dô la orenté de Chël Bel Dio, spo mëtera man. La forza dal Spirit Sant fej faziun. Ara vá pro. *(Image)*



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: Signor Klaus Sottsas  
E-Mail: [ksottsas@rolmail.net](mailto:ksottsas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

05.06.2022 - Gran Festa de Pasca de Má  
Ores d'adoraziun

nr. 28

## Ciafede le Spirit Sant

### Dal Vagnele dô San Jan 20, 19-23

<sup>19</sup>La sëra dal pröm dé dal'edema, canche i discepui â, dala tēma dan dai iüdes, saré pro les portes, él gnü Gejú, é jü amesa èi ete y ti á dit: Pêsc a os! <sup>20</sup>Dô cöstes parores ti ál mostré söes mans y so piet. Danló se ralegrâ i discepui da odëi le Signur. <sup>21</sup>Gejú ti á ciamó en iade dit: Pêsc a os! Desco le Pere m'á mené me, ensciö ves mëni iu os. <sup>22</sup>Dô ch'al á albü dit cösc, ti ál fladé ados y ti á dit: Ciafede le Spirit Sant! <sup>23</sup>A chi che os ti lascëis dô i picës, ti éσαι lascës dô; y a chi che os ne ti ai lascëis nia dô, ne ti éσαι nia lascës dô. **Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!**



## I meditun le Vagnele



- Le Spirit Sant é en spirit de pêsc: al vën tal monn por porté ennant la misciun de Gejú y por ti dé la poscibilité a dötes les generaziuns co gnará dô ca, da encunté y vire con le Signur.  
- Encö renovunse la scincunda che i án düc ciafé con le Bato y confirmé con la Crejima. Le Spirit é presënt te nos, lasciun che al pois operé, zonza le sofié jö. *(Parola Amica)*

## I periun ensciö



Ví te nos, Spirit Sant, iluminëia la mont, portesse les scincundes dal cí, tö che t'es creatur de vigne porsona. Mënese töes set scincundes, o Spirit, che nostes parores pói ciafé spëisa da töa sapionza. Con te sarunse stersc por davagné sora vigne prigo.

## Die Farben des Heiligen Geistes



Der Geist Gottes wirkt in den Menschen ganz unterschiedlich. Manche „färbt“ er rot, andere blau, grün oder gelb. Die Gaben des Geistes sind vielfältig. Doch in einem wirkt der Geist bei allen gleich: Er gibt uns den Mut, Farbe zu bekennen gegen Gleichgültigkeit und Gedankenlosigkeit, gegen Hass und Ausgrenzung, gegen Egoismus und Lieblosigkeit. Wenn alles grau in grau zu versinken droht und die Schwarzseher und Schwarzmalter das Wort haben, schenkt der Geist farbenfrohe Lebendigkeit und Fröhlichkeit und Zuversicht.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. 333 4762010 Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Edema liturgica dai 05.06. ai 12.06.2022		
<b>DOM 05.</b> 08:30	<b>GRAN FESTA DE PASCA DE MA</b> <i>s.m. a La Pli</i>	<i>Bonifaz, Igor, Ferdinand</i>
<b>9:00- 10:00</b> <b>10:00</b>	<b>les ores por dōta la comunité</b> <b>gran mēssa por dōta la comunité</b>	<i>oferta por la ploania</i> <b>LAD</b>
	dal ann por +nta Maria Clara +nt Paul Pitscheider - +nta Maria Buratti - +nc' Lois y Pepi Castlunger +nta Ida Pitscheider Mutschlechner vīs y +nc' dla famiglia Migliorati	
<b>Lön 06.</b> 9:00-10:00	<b>LÖNESC DE PASCA DE MA - Maria, Oma dla Dlijia</b> <i>al va ennant le temp ia por l'ann I Norbert da Xanten, Kevin, Bertrand</i>	
	<b>les ores por dōta la comunité degüna S.M.</b>	
<b>Ded 07.</b> 19:30	<i>Robert, Amadio</i> <b>corona</b>	
<b>Dem 08.</b>	<i>Helga, Engelbert, Medard</i> <b>Vijita personala te dljia y cortina</b>	
<b>Jöb 09.</b>	<i>Efrem, Vinzenz, Colomba</i> <b>Vijita personala te dljia y cortina</b>	
<b>Ven 10.</b> 07:30	<i>beat Heinrich da Balsan, Diana, Stachio</i> <b>s.m. por i scolari</b>	<b>LAD</b>
	+nc' Maneschg da Cianei - +nc' Pisching de Candido en onú de S.Antone por i tiers te munt por vocaziuns da prei – por les Püres Animes dal purgatorio	
<b>15:00</b>	<b>corona</b>	
<b>Sab 11.</b> 17:30	<i>Barnabas, Paula, Alice (Adelheid)</i> <b>corona</b>	
<b>18:00</b>	<b>s.m. prefestia</b> dal ann por +nt Trebo Pepi villa Toni +nta Judita Ties da Plazores - +nta Antonia Lanz Miribung +nc' dal Nora – +nt Josef Kosta - por la Pesc en onú dal Spirit Sant por familia Albert y Edith Obojes de Gorghe	<b>ITA</b>
<b>DOM 12.</b> 08:30	<b>GRAN FESTA DLA SS. TRINITÉ</b> <b>domēgna dles families</b>	<i>Leo III, beata Hildegard Burjan</i>
	<i>s.m. a La Pli</i>	
<b>9:30</b>	<b>corona</b>	
<b>10:00</b>	<b>gran mēssa por dōta la ploania</b>	<i>oferta por la ploania</i> <b>LAD</b>
	+nc' Josef y Loise Call - +nc' Franz y Vighile Erlacher da Torpei +nt Tone Rindler - +nt Eduard Ties de reng. por familia Kaneider Robert y Annamaria	

### Devoziun al Spirit Sant

Dio onipotēt, Pere de nosc Signur Gejú Crist, tōa Dlijia vir tal Spirit Sant che tō i ás mené. Nos te periun: emplēscesse entres deplō con tōa forza; dāsse le Spirit dla sapionza y dla conescionza, dal consēi y dla scionza, le Spirit dla devoziun y dal timur de Dio. I te periun por Gejú Crist, nosc Signur. Amen.

### Le Spirit dla forza

Le Spirit operēia tal monn con sōa forza divina. I apostui n'â plō degōna tēma; ai encūdâ le Signur endlunch, y trec azetâ sōa parora. Cina ala fin dal tomp demonstrarâ le Spirit dal Signur sōa forza te chēs porsones co i vá do a Gejú y crēi te ēl.

### Le Spirit dla verité

Le spirit dla jont n'ē nia bun de capí la verité de Chēl Bel Dio. La verité de Dio romagn ascognōda, sc'i ne gnun nia iluminés. Tres endō danō adora la Dlijia l'aiüt dal Spirit Sant, che ara pōis jí sōle tru dla verité.

### Le Spirit dla consolaziun

Chi co é susc y tralascés chir consolaziun. Nos n'odun no Gejú no le Pere. Gonot se sontiunse arbandonés. Le Spirit co abitēia te nos, nes consolēia: al nes dēida odēi ete che Gejú y le Pere é pa nos.

### Le Spirit dla liberté

Le Fi de Dio nes á delibré. Belo le popul de Israel se lasciâ sō cuntra Mosé, co l'â condüt fora dla slavité dal Egit, ciodiche al ne soportâ nia la liberté. Ince le popul nō de Dio é tonté de tomé tla slavité dal picé, mo le Spirit le condūj tres endō tla liberté de fis de Dio.

### Le Spirit dla santité

Por la santité ne n'ól nia ma ester che zacai áis daete la vita de Dio; cōsta vita mēss ince ester da odēi tal deport y arjunje i atri. Le Spirit condūjea na gran schira de jont, che degūgn ne ea bogn da arcompedé, a cōsta santité. Ensçiō fej le Spirit ince encō y cina ala fin dal monn.

### L'amur de Dio

L'amur n'ē nia ma na cualité de Chēl Bel Dio, mo Dio é amur. Le Spirit Sant é l'amur ennanter le Pere y le Fi. Te cōsc amur vēgn trata ete la Dlijia y con ēra vignōna/n de nos.  
(SYN)



GEBETSMEINUNG  
DES PAPSTES FÜR

*Juni*

Wir beten für christliche Familien, dass sie in bedingungsloser Liebe wachsen und sich im Alltag ihres Lebens heiligen.

### Sorvisc dai Ministronc

**Vëndres 10/06 (07:30):** David y Romina Palfrader;

**Sabeda 11/06 (18:00h):** Jimmy Call, Maja Complojer, Melanie Feichter, Giovanni Gnesotto, Emma Mutschlechner, Elias y Silvia Obojes, Anita Possamai, Jonas Rindler, Angela Trebo;

**Domēgna 12/06 (10:00h):** Roman Kaneider, Antonio Mauro, Armin y Simon Trebo  
*N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'ē nia scric sò!*

